

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Գօնեա վիւսեթի մեթոդաւոր-
ւորուող չիմաց վիւսեթի մեթոդաւոր-
ւորուողունտան միւսփառը Գառնի
էք. հաղորդելովն թէվճիս պոյ-
րուումը տուր:

— Սատրապամհաղորդելովն պիր
պուշու գ եաշնտա պուշունան էն
քիւշիւք միւստու. միւսիւքիւ Եպիտին
պէյ միւսպիւշա օլտուղու խաթե-
լիքտէն ըհհաեապ օլտուղու պիւ-
քի կիւն իրթիհալը վաղու պուշ-
մուշ օլտուղէ, ճէնպէսի պիր չօգ-
ղէվաթը քիւրամ հաղը օլտուղալը
հալտէ քէմալը իհթիւրամ իլէ գալ-
տըրըլարագ մագ պէրէի միւսսուսէն
տէքիս իտիլմիշ տիր:

— Տիւն պաղը վիւքէլի քէիւսմ
հաղարաթը մապէյնի Հիւսսուսէն
աղիմէթ իտէրէք, պաղը մէվաթտ
հաղըլտա իհթի միւսպէրաթ օ-
լտուղու խապէր ալընմիշ տիր:

— Ումուրը սըհհիւնէ գօմիսիւնը
ալիսի տիւն տալի տալիլիւնէ նա-
ղըրը Միւնիւր բաշա հաղըթիւլիւնի
թահթը ըհհաեթիւլիւնտէ ինիգաթ
իթմիշ տիր:

— Շէհիւր էմինի Րաւման պէյ էք.
հաղըթիւլի տիւն ձիւղալ օլտուղու
վաղը իրան սէֆարէթիւնէսիւնէ
պիւղաղիւն, սէֆիւր Միւրղա Մօհսին
խան հաղըթիւլիւն իլէ պաղը մէվաթտ
հաղըլտա իհթի միւսպէրէ իլ-
լէմիշ տիր:

— Աստուղը չըմէնտըքէր գօմիսիւն-
եալընը՝ Ատա-բաղարընտան Լէֆ-
քէնէ գատար ինչա իթմիշ օլտուղու
չիւպէ խաթթընը յուշվարը էքիւն-
ճի թարիլիւնտէ քիւղաթ իտէքէլիւնի
նաֆիա նէպարէթիւնէ արդ իթմէք-
լէ էվվիւնէ ինթիւսապ օլտուղու հէյ-
եթիւ քէնիւնիւնէ ըհթի գապուլը
մուսպաղաթը իհթի իթմէք իւղըն
եթէվի մէղըլտա չէհիւրիւղտէն հա-
րէքէթ իտէքէթիւն ինիտիլմիշ տիր:

— Ավսթրիա տէվլէթի իլէ թէհ-
տիւնէն ապու օլտուղու թիւսթիւ
մուսհէտէսի հաղըլտա թարաթիւն
մուրախալարը արաթընտա ճէրէ-
եան իտէն միւսպէրաթ իւղընիւն
մէքիւնի վիւքէլաճա վէրիւնէ գառար
մուսպիւնէ տէվլէթի Ուլի մուրախ-
խաթընտա թարաթիւն իթա պուլ-
րուղու էվվիւնէ եաղըլմիշ տիր:
Պու քէրէն ալընան մալիւմաթա կէ-
օրէ, թարաթիւն մէղըլտա իւղընի-
նէ թարաթիւն պէյնիւնէ իհթի զը-
լընան մուսպաթա պիր իթիւսթիւն
թահ իթմէք տէքէթիւնէ կէլմիշ,
վէ եաղըլտա պիր գալ նոյթաթա
իթիւսթիւ գալարագ, ալըլիւն տա-
լի պէր թարաթի իտիլմիշ մէմուլ
պուլունմիշ տուր:

— Շու հալտէ Ավսթրիա մուսհէտէ-
տէսի եաղըլտա իմպ իտիլմիշ տիր:

— Իրան տէվլէթիլէ օլտու միւնա-
սէպաթը թիւսթիւնէ հաղըլտա
րուսուսթ էմանէթիւնտէն ճա-
նիպը Պաղը Ուլիէ պաղը միւսթա-
լէթա արդ օլտուղու ինիտիլմիշ
տիր:

— Սէր աթըպպաի հաղըթիւն Շէհ-
րիւսթի Մալիւնի բաշա հաղ-
ըթիւլի իտիլմիշ կիւնիւնէ միւ-
սատրի օլտուղ հասէպիլլէ, էվվիւնի
կիւն պաղը ահըպպալարընա պիր

զիւսթիւն միւսթէմիլէ քէլտա իլ-
լէմիշ տիր:

— Ալմանիա տէվլէթիլէ իմպ օ-
լտուղ, կէլէնտէ Ալմանիա մէքիւնի
մէպու. սանթաթա գրաթ վէ գապուլ
օլտուղ թիւսթիւն մուսհէտէսիւն
թարաթիւն մէլէլիւնի թարաթիւն ի-
չին մուսթիւն միւսթաղիւնէն
տէրաթիւն իհթի յուշտուղու խա-
թէր ալընմիշ տիր:

— Սալթանաթ Սէնիլիէ չէպէն-
տէրաթիւնի նիգամամէսիւնէ իհ-
թա օլտուղաթ թարաթիւն հաղ-
ըլտա իհթի թիւսթիւն իչին
թահիւրաթը թարաթիւնէ քաթիւլի
նաթա էքիւնտի վէ ումուրը չէհ-
պէնտէրի միւսթիւն Շէհիւնտիւն պէյ
էք. վէ թարաթիւնէ մուսհէտէսի-
սի Գրիգոր էք. հաղարաթընտան
միւսթէք պիր գօմիսիւն թիւսթիւ-
քիւ իթմիշ տիր:

— Այտըն տէմիր Եօլու գուսթա-
նիսթըն պիրի Պալաթըլտան
Սէվիլիէ վէ տիլիւնի Պօնիւնիւն
Տէնիլիւնէ գատար թիւսթիւն իլլէ-
տիլի չիւպէ խաթթըլտընէ գա-
պուլը մուսպաղաթըն իհթի իթ-
մէք իւղըն, մահիլի մէղըլտա իլ-
կէնտէրիլիպ, պու քէրէն ալտէթ
իտէն հէյնիւնի քէնիւնիւնէն տիւն
նաֆիա նէպարէթիւնէ թարաթիւն իթ-
տիլի ըհթիւր, Պալաթըլտան
Սէվիլիէ ինչա օլտուղու խաթթըն
ինչաթը իհթի գըլընտըլը ճի-
հէթիւ, քիւղաթընտա պէյնի օլտու-
ղաթ, խաթթըն ինիտիլմիշ զըմ-
նընտա իհթի իտէն միւսպաթիւն
իթաթը, վէ եաղըլտա Պօնիւն-
իւնիլի խաթթընտա պաղը ճիւղի
նոյթաթիւն օլտուղու տան, ալըն իլ-
մալիւն տէկին օլտուղ չիմիլիւք եա-
լընըլ էյնա նաթ իտիլմիշ արդ գը-
լընմիշ օլտուղու խաթթըն ալընմիշ
տուր:

— Թարաթիւն, Տիւսթիւն, Մա-
մուրէթ իւլ Աղիւ, Պիթիւն վէ Ա-
տանա վիւսեթիւնտէ պիր կիւ-
նա վուգուաթ օլտուղու, ապալիւն
պէրէքէմալ պուլունտուղու մահիլի-
լիւնտէն գեկտ. 10 թարիլիւնէ ա-
լընան թիւսթիւնտան ալընալմիշ
օլտուղընէ ինչա օլտուղու տուր:

— 303 ռէնիսի նիհաեթիւնէ գա-
տար Շէհիւր. էմանէթիւնէ մէրպուլ
օլտուղաթը հալտէ, մէղըլտա սէնէ-
նիւն սոնաթընտա իրթիպաթըլտը
ալըլմիշ օլտու վէ միւսթաթիւն
իտարէ իտիլմիշտէ պուլունտան ի-
միւ վէ Չաթիւնա սոնաթաթըլտըն
եթիւնտէ պիրէլտիլմիշտի իլլու-
մու էմանէթիւ միւսթաթիւնտան
Տալիլիւնէ նէպարէթիւնէ իլար ի-
տիլմիշ վէ մէսիւնիւն տէրաթիւն
թիւսթիւն պուլունտուղու ինիտիլ-
միշ տիր:

— Չապիթիւն նաղըլտա Նաղիւմ պէյ
էք. հաղըթիւլի տիւն մապէյնի
Հիւսսուսէն աղիմէթիւն, պաղը ի-
րաթաթը հաղըթիւն Բատիլաթի
ալըլ վէ թիւսթիւն իթմիշ տիր:

— Պուլունտան էվվիւն Բարիս վէ Բ-
մա սէֆարէթի Ունիլիւնէլի քիւթա-
պէթ իրաթիւնտէ պուլունտուղ օ-
լտու ինիտիւնէ էքիւնտի ճօնի պու
տէքա Տէրիսթաթի թարաթիւն չի-
քէթի տիրէթըլտուղու թարաթիւն
գըլընմիշ տուր:

— Հապսիւնիւնիւն իսլահը ահ-
վալի իչին Բէթիւնպուլիտա թի-
չէքիւլ իտէն զօնիւնտէ հաղըլտա
պուլունտուղ իւղըն պա իրաթիւն Շա-

հանէ իլլամ պուլունտուղ օլտու ու-
մուրը ճէպիւնի միւսթիւն ձէլալ
պէյ թարաթիւնտան մէղըլտա գօնի-
լէ գալարաթը հաղըլտա Ատի-
նէ նէպարէթիւնէ մուսհէտէսիւն
պիր խիսա թարաթիւն իտիլմիշ տիր:

— Պու աղաթ ինիլիւնէրա սէ-
ֆարէթիւնտէ սէֆիւր հաղըթիւ-
լիւնիւն մաթաթըլտա թարաթիւն-
տան պիր պալ փէրիլմէք, վէ
պուլունտա սիւֆէրա իլլէ Պէյօղլու
քիւպէրաթընտան բէք չօղլարը հա-
ղըլտա պուլունտուղ տուր:

— Կէօլէպտէ Յալուր էքիւնտի
հաղըթիւլիւնի խանիւնտէն վու-
գու պուլունտա սիւֆարէթիւն տուլտա
մաթիւնէն մէվաթ օլտու, Պէյ-
օղլու պիտաթիւնէ ճէպա մահիլի-
սիւնտէ մուսհէտէլի իհթա գը-
լընմալտա օլտուղու մալիւմ օլտու
ձիւր, Նիգօ, Մարգօ վէ սաթիւնի
պաղըլտէ մուսհէտէսի էվվիւնի
կիւն թիւսթիւն մահիլի մէղըլտա
տէ ընիլիւն օլտուղու տուր: Էս-
նաի մուսհէտէսի պաղը չահիլտէ-
լիւն ճէպ վէ իւթիւնտէն, վէ
միւսթաթիւն ումուլի պէյ էքիւնտի-
նիւն իֆաթաթը տիլիւնտէն սոն-
րա, մաթիւն մէրպուլունտան ձի-
լու վէ Նիգօնտէ վէքիլի Գալաթի-
եան էքիւնտիւն միւսթաթաթը տա
տիլիւնիւն, վէ մուսհէտէսի ին-
թաթ պուլունտուղ, թարաթիւնտէ
սէթտէն իլի թարաթիւն իլլաթ օ-
լտուղու տուր: Գարաթըն էսիւ-
միւսթէքի բաղար իրթիւն կիւնիւ-
թէքիւմ օլտուղու ինիտիլմիշ
տիր:

— Մէմալիքի Շահանէտէն գաթըլ
իլլաթը մէմու օլտուղու հալտէ,
պու քէրէն ինիլիւնէրա ապալը
սէրվէթիւնտէ լոթ իլլիկիւն նա-
մէնտա պիր գաթ 150 իրաթա պէ-
եաղ պիր գաթըլ մուսթաթա իլլէ
մէմէքէթիւնէ կէնտէլիւն խոսու-
սընա միւսթաթա թարաթիւն իլլէ
օլտուղունտան, մէմալիքի էքիւնտէ-
տէ չիմիլիւն գատար պէյլէ պիր
պէնաղ գաթըլ կէօրիւմէմիշ օլ-
տուղունտան, նիւմունէ օլտուղ իւղ-
րէ մէղըլտա գաթըլըն իլլաթընա
միւսթաթա կէօթիւնիւն տիր:

— Տիւն Գարաթիւնիւն չէհիւնի-
լէ կէլիւպ Մարաթիւն բաթաթըլ
իհթա իլլէմէք իւղըն աղիմէթի մու-
գարիւր պուլունտան Մէսթըրի վա-
թուր հալման միւսթաթիւնիւն
մէպիլ իմանըլտա կէլիւմիշ տիր:

— Էսթիւն վուգու պուլունտան ճի-
նաեթիւն մալիւմէնի ֆաթիլիւն օլ-
մալլէ մահիւն պուլունտաթաթան
տէրաթիւն իտիլմիշ հաղըլտա, թահիւր
վէ ընիլիւնիւնի թահիւր գաթըլ
էվվիւնիւնի ինիտիւմ պուլունտալէ,
էվլաթը պու քէրէն ճիւլիւնի Ատի-
նէ թիւսթիւն օլտուղու տուր:

Էրմէնի ճէմաթընտան սէրիւնի
մաթուլիւն պաղը քէսանըն իլլաթ
իթմէք իսթիւնիւնի պաղը ուլ-
ղունտուղու տան քէվէլտաթ միւ-
թէսիւն վէ միւսթէսիւնի օլտուղ-
լարը պէնտըլտա վէ արղը սատա-
լաթ վէ ուպուլիւնիւնի հալմ օլտու
րաթ, վան, Նիքիսթա վէ Գարիսի-
տէն իլլ գըլտա թիւսթիւնտէ քէ-
չիտէ օլտուղ, մահիւնըլտա ալ պուլ-
րուղու, վէ մէղըլտա իլլ գըլտա
թիւսթիւնտէ իմպ իթմիշ օլտու-

լարա մահիւնիւնի սէնիւնի ճէ-
նապը Միւսթիւնտէն թիւսթիւ վէ
թիւսթիւն մահիւնիւն պիւլտիւնիւն
տիր:

Ճէմաթիւն քէսանիւն բէյիւնի
Բուսիւլ Յալուր վարդ Պատրիքօֆ
իլլէ ընիլիւնի մուսհէտէլիւնի
եարըն Մահիւնի ճիւսեթտէ
րուլիւնի իտիլմիշ գարաթիւն օլ-
մուշ տուր:

ԳՕԼԵՐԱ

Դեկտ. 12-տէ Հալէպ վիւսեթի
մէրքէք միւսթաթընտա գօլտա-
տան վուգուաթ օլտուղա, 11-իւնտէ
սաթը 10-տան իրթիւնի կիւնիւն տա
գատար Ատանտա գօլտաթան 4
միւսթաթ օլտու, պուլունտան 1, վէ
էսիլի միւսթաթաթան տալի 5 քիւնի
վէֆաթ իթմիշ, վէ միւսթաթըն-
տա վուգուաթ օլտուղու տուր:

ՐԵՍՄԻ

Պէյլիւնտէրէտ վաղը 37 ինիւն
տալիւնի պէլտիւն տալիլիւնտէ օ-
լտան թարաթաթ վէ Սարընար վէ
էնիւնիւնտէ մէվաթա պուլուն-
տան խանէ, սահիլիւնտէ վէ տէք-
եաթիւն էքիւնտիւն աղար օլտու-
ղունտան, էմաթ վէրիլիւնիւն իս-
թիւսթաթըլտա թահիւնտաթը
ալընա սահաթը էմաթա միւսթա-
թաթաթըլտա, էքիւնտէ էհալիւնի
միւսթէքիւնտէն աղ չէլալմաթը
զէնը պէլտիւն իտէրէք, վէրիլիւնի
թիւսթիւն իթմէթիւն թիւսթիւն
իթմիւնտէ պուլունտուղալը,
վէ պիր միւսթաթիւն պէրու Մա-
լիւնէ նէպարէթիւնէ մէվաթ իս-
թիւն օլտու էմաթ վէրիլիւնի թահ-
սիւլաթը 31 թիւրիւնի էվվիւն 306
թարիլիւնտէ իթիւսթիւն նէպարէ-
թի միւսթաթիւնտէն տէվաթիւն
պէլտիւնտէն իհալէ պուլունտալ
օլտուղու, վէ վէրիլիւնի թիւսթիւն
թիւսթիւն իտիլմիշ օլտու խանէ,
սահիլիւնտէ վէ էմաթ սաթիւն միւ-
թէքիւնտէն նաթ իթմիւնտէ
էմաթէն էյնա վէ սաթիւնիւն նաթ
լիւն բուսաթ թիւրիւնտէ 6 հա-
ղիւն 305 թարիլիւն վէ 46 նու-
րու Մալիւնէ նէպարէթիւնէ մէվաթի-
նիւն թիւսթիւնի ալիւնտէ իլլէ էմաթ ու
իտաթ պուլունտալ օլտուղու, վէ
էմաթ տէվլէթիւն պաղաթաթաթ
պըլտաթըլտաթ էպալաթըն թի-
մաթ իլլէ իսթիւնտէ տալի վաթի-
պաթը ումուրտան պուլունտաթը
պիւնտէն, տալիւնէ էմաթ մէրուհու
իհթաթընա միւսթաթիւն մուսթաթ-
թա միւսթաթիւն իտիլմիշ, վէ պու
գաթիւնիւն մուսթաթաթըն վէ ճիւ-
տէն վիւսեթիւնտէ սուրէթի միւսթ-
մաթիւնտէ տէվաթ ու իթիւն գը-
լընաթը ումուրը թարաթիւնտէն
պուլունտալ օլտուղունտան, տալիւն
տալիլիւնտէ թահիւն իսթիւնտէ
ընտա պուլունտան վէ պաթիւն
իսթիւնտէ իտէքէք օլտու պիւլիւն
խանէ, սահիլիւնտէ վէ տէքեաթիւն
միւսթէքիւնտէն մալիւն միւսթաթ-
թա կէօրէ հաթիւն իլլէմէք, վէ
պիւլտիւնտէ սըրըլմիշ վէ սիւսթաթ
(պալաթըլտաթ) մուսթաթ օլտուղու
իւղըն քէվիւնտէն չիմիլիւն ի-
լանընա իպթիւսթաթըլտա

ԳՆԱԹԻԼ ԵՅՐՈՆԵՆ ՄՈՒՀԱՔԵՄԵՍԻ
ՍԵՆ ՃԵՁԱ ՄԱՀՔԵՄԵՍԻ

(Տիպոգրֆի Գործարանը խմբագրեց)
Կապրիկո Պոստալը խմբագրեց

— Պէն էյրոնեւ պուլմագ էյինյու-
լիստէ Լոնտրաւա կիթտիւմ, պու-
սահիւ տիր Օրատա քէնտիսի պանա
պիր սանտրգ վէ էսվագ ալտր լա-
քին արամըգտա օլ տէրէճէ շէտիտ
միւնատէլէյէր վուգու պուլտու քի,
օթէլճիւմիւ մատամ Շէրօնու ին-
թարը իւզէրինէ Բարիսէ ալտէթ
իթտիւմ. պիր գաչ կիւն պիր միւ-
սիւ իլէ պէրապէր եաչատրմ.
քէնտիսի իլէ գալաճաղըմը մէմուլ
թիւթորտում, պօղուչտուգ, վէ
պէն ալտրըմ պիր թէլէկրաֆնամէ
իւզէրինէ Լոնտրաւա ալտէթ իթ-
տիւմ.

— Սանտրը, տիւնիւմիւ իրի վէ
մագարաւը Լոնտրաւա կէթիւտի-
կինիլ թատիկ իտիւթօմիւնու-
նուգ.

— Սանտրը վէ իրի կէթիւտիւմ,
ֆագաթ մագարաւը պէն կէթիւ-
մէտիւմ.

— Լաքին մագարա Լոնտրաւա
սալթէն ալթմիւ տըր. էյրօնու
սանտրըմտան չըգաւըպ, սիգին
սանտրըմտա Բարիսէ կէթիւտիւմիւ
տիր.

— Խաթըմ կէլմէտիւ.

— Կուֆէնին նաչընը գօնուլտու-
ղու թօրպաւը սիգ տիւթիւտիւմիւ

— Էվէթ, ֆագաթ նէ իլին տի-
քիտիկինի պիւմէտիւտում. էյրօ-
տան իյաչալթ իսթէտիւմիսէ, տիք,
վէ սանտրըմտա սագալ, տէտի. է-
կէր գարը կէլտէ իտիւմ. պէնի
տէտէր իտիւմ.

— Էկէր տէտէլմէք գօրգուլուգ
օյա իտի, քէնտիսիսի ալտաթմագ
իտիւմիւ.

— Պէն անը ալտաթմաւըմ.

— Յուլիստէ նաւըլ օլտու տա
կէն սօգաղըմտա պիր տաիւրէ թուլթ-
տուլուգ.

— Օ տալիւրէի պուլտան էվէլ
քէնտիսիսին մէթրէսլէրինտէն պիրի
թուլմուլ, վէ քէնտիսի տէ օրա-
տան իսթալմիւլ օլտուղուլտան, օրա-
ւը պանա կէսթէրտի.

— Լոլալուա-Բէրէտէ գաթէն պիր
տաիւրէիւ վար իքէն, պիր տէ Պէն
սօգաղըմտա նիլին թուլթտուլուգ.

— Օրաւընը էյրօ պանա թուլթ-
տուլուգ.

— Թրօնսօն սօգաղըմտա նէ եա-
ւընը.

— Հիւ պիր շէյ.

— Հաղըրը ֆալան կէօրմէտի-
նիլ մի.

— Խալը.

— Ալըն Չմընտա Կուֆէ իլէ պու-
լուլագ իւզրէ սէօղիւ իմիւսիւլ.
Օ կիւնիւ նէ եաւընը.

— Խալը, սէօղիւ տէյիլ իտիւմ. Օ
կիւնիւ էյրօ իլէ թաւա իթտիւմ.
Թաւաւտան սօնրա Կուֆէնէ լաւթ
կէլտիւմ, ֆագաթ պուլուլմաւա
սէօղէլմէտիւ. էյրօ պէնի էվիմէ
կէնտիսիսի, վէ սաւաթ տէթրթտէ
պէնի ալմաւա կէլտի. Օրատան սին-
տիգաւա կիթտիւ. ալտէթտէ ժիս-
սաթիւ. էտէվ ալթը սալթան պիր
տիւքէտանտան պիր շէյ ալտը. Պէն

գարըմտա գալտըրմ իւզէրինտէ
տուլտուլմ վէ քէնտիսիսի Բարա վէր-
տիւմ.

— Ճիւնաւէթ թէտարիւքեաթը նէ
վաղըթ կէօրիւտիւ.

— Շիւպէսիլ էյրօ՝ թաւաւտան
սօնրա, սաւաթ եւտի իլէ սէքիլին
արաթնտա կէօրմիւլ տիր. ժիւ-
նաւթիւլ ալթթի կէօրտիկիւմտէ,
«պու նէ տիր» տէտիւմ. էյրօ սա
Կուֆէ պիր ալտան կէլէճէք տիր.
Էկէր պանա աղէ վիւմէգալ, քէն-
տիսիսի պուլտա սաւաղըմ» տէյի
պէնաւ իլէտի. Պէն տէ պու սէօղիւ
Բէք զարիպ պուլտուլմ.

— Նիլին չըգալ էյրօնու զամմա-
լամտընը.

— Նէ եաւաճաղըմը պիւմէտիւմ,
վէ պա խուսուա էյրօնու պէնա.
Նալթը ճիւտի օլտուղուլտու պիւմէ-
տօրտուլմ.

— Պիր գաւըն տալիւմա Հէր իլին
ալթընտան չըգար. Նիլին Կուֆէ
կէլտի իսէ էյրօնըն թաւալվուլու-
նու սնա պիւլտիւմէտիւլիւլ. Պու Բէք
գալ պիր շէյ իտի. Կուֆէ սիգէ
նէ՝ սէօղիւտի.

— Կուֆէ կէլտիկինտէ պանա «Սա-
պալար խալը օլտու աճիւղէ, Լոնէ
իլէ իլէրինիւլ նէ՝ հալտէ տիրտ տէ-
տի, պէն պու սիւալտէն պիր շէյ
անլաւաւտընըմտան, էյրօ իլէ
գալվալըմտէն տէյի տէֆա սօր-
տուղուլտա, խալը ճէվալընը վիւ-
տիւմ, պու արա մէրգուլմ էյրօնու
կէօրտիւ քի քէնտիսի իւզէրինէ
Հիւնուլմէ անը պօղտու.

— Էյրօ պէօլլէ տիւմէտիւ, ճիւնա-
ւէթի սիլ թաւալվուլ իթմիւլ, ա-
նըն իլէ պուլուլմաւը սիլ գարար-
լալտըմը, վէլաւը սիլին իրիւլիլ
իլէ անը պօղմիւլ օլտուղուլտուլու
իտաւա իտիւթօր.

— Նէ իսթէր իսէ սէօլլէտիւ, պա-
նա նէ, Կուֆէնի նիլին էօլտիւրէ-
եւմ. բարաւա իլթիւտաւըմ օլտա,
ֆահիլէլիւ իտէպիլիւտիւմ. Նէ իս-
թէրսէնիլ սէօլլէտիւ, թէս էֆէնտի,
Կուֆէնի պէն էօլտիւրմիւլիւմ տէ-
յի պէնի իթմէմ իթմէտիւ.

— Նալէնի սանտրը գօնուլմա-
ւընա եաւըմ իթտիւլիլ մի.

— Խալը, էյրօ քէնտի չիլ իլէ
գօլալմաւընա թօրպաւը գօնա-
րագ «զանն իտէրսին քի թէքմիլ
էօմիւմտէ պու իլ իլէ մէլուլ օլ-
մուլուլմ» տէյի պէնա իթտիւ.

— Կուֆէնի պօլտուլա իրի սիլ
կէլիւմիւլ վէ անը չիլիւնէ սիլ թագ-
մըլ օլտուղուլտուլու էյրօ իսրար ի-
տիւթօր.

— Էյլլէ տէյիլ. պու իլի էյրօ
քէնտիսի կէօրմէք իսթէտի ալմա
եաւաւտը, զիրա Կուֆէ քէնտի-
սին կէօրտիւ, վէ պուլուլ իւզէ-
րինէ էյրօ՝ Կուֆէնի իսթիւնէ ա-
լթըլպ անը պօղտու.

— Էյրօնու սէօղիւրիլ սիլին
սէօղիւրիլ արաւընտա միւպաւէ-
նէթ վար տըր.

— Պէն օլտը սէօղիւրիւ.

— Ճիւնաւէթ վագըաւընտա աւտի
պիր սէյիւրէ կիպի պուլուլտուլու-
նուլա տալը պէնի իլնա իթմէք
մէնֆաթընըլտան տըր.

— Սիլ թէլմիւն իտէրիւմի պու
պապտէ Բէք ֆիթիւ իթմէմ.

— Էյրօ՝ Կուֆէնի սանտրը գօլ-
տուլուլ գէման սիլ նէ՝ եաւընտու-
նուլ.

(Տիպոգրֆ)

ՄԱՅԻՍ ԶԻԶԵՅԻ

(4)

Թիւթ

Միւլգիւր իլթիւտա աղէլսի պիր գաչ
իւրանըտան իպարէթ օլտուլ, պու տէֆա
տալի, թօրլաւըլ օլտուղու իքի զն-
լուգ սիքթիւ իլպու իլթիւտա աղէլ-
սին իլպէ իթտի, վէ պու իլի հէնուգ
կէօրմիւլ իքէն, տէլի կիպի պիր էլ
պօղաղընտան գալտուլ, վէ աղըր պիր
ճիւմ իւզէրինէ երըլըլէրտի.

Պու էլին վէ ճիւմիւ սահիլիւ եօլտա
րաւթ իլթիկիւմիւլ հալարի օլտուլ, մէր-
գուլ, թիւթու թէլին պրագմաւըլ օլ-
տուղու ճիւլթիւլ, նիւաւէթ օ մալէլլ-
տէ եաղաւտը, ֆագաթ թիւթ՝ ֆէվ-
գէլտէ պիր ճահտ իպրաղըլա, վէ
մէլուլաւէ իլթը սէտա իտէրէք, կէր-
չի էվէլ էմիւրտէ մէրգուլուլա թէնէլ-
սինտէն գօրթիւլալիլիս իսէ ալ, շախ-
սը մէլուլ թէքար պիւլալէթի թու-
լուլ, պիր էլլիւլ աղընը գարաւըլը
կիպի, տիլէրիլլէ տէ անը պօղաղընտան
գալտաւըլ իտի. Շէյլլէք, պու հալտէ,
գէվալը Մալիս-Չիլէյին իլի պիթմիւլ
կիպի օլտուլ, կէօղիւր՝ գօլուլալը
տէրուլիւտէ տէօնիւթօրտու.

Թաւ օլ էսնաւտէ Գլօտին՝ թիւթու
ֆիլաւընը իլթմէլէլէ եթիլիւլ, սէրթ
պիր սէտա իլէ,

— Շու գըլը պրագըլմըսըն, եօգ-
սա չաթալըմը գարնընա սարլաւըմ,
տէտի.

Շախսը մէլուլ, վահիւտանէ պիր սէս
չըգարաւագ վէ գըլըլալը պրագա-
րագ, տօղրուլտու. Պու արա Մալիս-
Չիլէյին, պալըն հալտէ եթիլլէլ իւ-
զէրինէ սէրիլմիւլ իտի. Գլօտին վէ շախ-
սը մէրգուլմ պիր միւտալթ պիրպիրի-
նէ պաղըլալը. իքիսին տէ կէօղիւ-
րինտէ թարիֆի նագալիլ պիր հալտէթ
էսէրի միւլաւէտէ օլտուլ, իքիսի տէ
պիւլ վագըլթտա, «իւմա»... Բոլէն...
տէյի պաղըլալը, վէ՝ քէմալը թէ-
հալիւր իլինտէ գալտըլար.

Իլը տէֆա Գլօտին շու եօլտա քէ-
լամա աղաղ իլլէտի.

Իրմա. - Տօղրուլտու պու կիւն սանա
թէսաւիւլ իտէլէլիւմ մէմուլ իթմէ-
տօրտուլմ.

Բոլէն. - Բէլալիւ պէն.

— Պուրատա նէ՝ իլին վար.

— Նէ իլիմ օլտուղուլտու իլթէ կէօ-
րիւթօրտուլմ.

— Օնու անլաւըմ... լաքին սէնին
իլին եալընըլ պու օլտաւըլ տըր...
էլպէթթէ պիւնիւք թէլէպպիւլէրին
օլտալ տըր... Հէր նէ իսէ, նէօրէտէն
կէլիւթօրտուլմ.

Բոլէն, պու սիւալտէ տէրհալ ճէվալ
վէրմէլիւլ, պալընը գալտըրաւագ պիր
միւտալթ էթրաֆա պագաղըլտան
սօնրա.

— Նէօրէտէն կէլիւլիւմի Բէք էյի պի-
լիւթին... չիւպէսիլ ուղագ մալէլլտէն
կէլիւթօրտուլմ, վէ չէթիլիւմ գարուլէ-
թէ լաղմէն էլան հաւաթտաւըմ, տէտի.

— Տիւլէք Բէք եօրիւլտուլտու, պիւլալէ
աւտէմ.

— Էվէթ, Բէք եօրիւլտուլտու.
— Օ հալտէ տիւլէք օլտուլ քի, ճէ-
ղանըն միւտալթիլի կէլիւթին... եօգ-
սա մաղհալը ալթմը օլտուլ.

— Խալը՝ նէ՝ օ, նէ՝ պու, ալթըտան
ալթըլ գըլ իքիլի չէօղիւլմ.

— Հէր նէ իսէ, տօսթուլմ, սէնի կէօր-
տիւկիւմէ Բէք մէմուլ օլտուլ... տիւ-

չիւն պիր քէրէլէք, պուլնա վագըլթ-
տան պիւրու...

— Հէր նէ գաւտար իլիմէ մանի օլ-
տուլ իսէ տէ, պէն տէ սէնի թէքար
կէօրտի կիւմէ մէմուլ օլտուլ.

Գլօտին. - (Կիւլէրէք.) Տէօրթ տանէ
օնուլգ սիքթիւսին չալմագ իլին պու
պիւլալէլի թէլէլիլ իթմէլիլիլէ միւ-
սաւտէ իթմէլիլ մի իտիւմ.

Պուլար պու եօլտա միւքալէլէլ իթ-
տիլէլիլ էսնաւտէ, թիւթու պալըն-
լըլը կէլէրէք, կէօգ գարաղըլը գը-
մըլտանմաւա պալաւտը, վէ մուլալիլ-
րէն սէրիլմիւլ օլտուղու մալէլլտէն ալթ-
լաւըլ, Բոլէնի եանընտա տուրտու.

Այնի վագըլթտա Գլօտինի գալա-
րըլա տօտաղըլը պուրուլտու, վէ
պալէլուլ ֆիլգէլաւտէ սօրէլթտէ ու-
ղաղլանըլ վէ չամ աղաղլարընը պիր
օրմանընա եաղալալըլ օլան ինէլէրի
էլի իլէ կէօլթէրտի. թիւթ՝ իլպու էմ-
րի թէքար իթտիլմէլիւլ, մահուտ
հալտուտուլ բարմաղըլտան սիւն
իլիլ լէքէ հասըլ օլտուլ օլան լօղնու-
նու արաւըլա էլլէրիլլէ թուլթարագ,
սիւրաթլէ օրատան մալաղըլթ իթ-
տի. Բոլէն՝ մէլպուլէլիւլ արագընտան
պաղըլ, ֆագաթ Գլօտին իլէ Բէք չօգ
իւլտուլալթտա կէօրիւլմէք իսթիւլի
ճիւլթիլ, չիւլթիլ հալտէ թիւթ իւզէ-
րինէ ալալա պահա իթմէտիւ.

Գլօտին թուրալ օլ էսնաւտէ տիւլիւ-
նիւթօրտու. Պիր միւտալթ թէլէլէ-
քիւրտէն սօնրա,

— Էկէր ժանաւըմալար սէնի լաւթ
կէլալէլ իտի, նէ՝ եաւաճաղ իտին,
տէյի սօրտու.

(Տիպոգրֆ)

ՍԱՐՐԱՖԻԵ

ԳԱՆԱԹԱՐ ՊՈՐՍԱՍՐ

Գալաթա 14 քէկ.

գ. ումուլի 13 քաւ. գ. ք.	20 04
գ. քէկ. 14 ալըլ տուլըլ ք. ք.	20 20
Իւնիլիլէ քաւ. գ. ք.	— —
Սէրի A. Ա. Իսթիլըլագ	44 20
« B. Բ.	22 20
« C. Գ.	20 02
Բուլէլիլ չըմէտէլիլ	76 28
Աղէլ ֆալիլ	09 00
Բարթ	00 00
Հէվալէսիլ	40 00

ՊԱՆԳԱՆ ԱԳՍԻՆԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	9 21
Սթանպուլ պանդաւը	06 28
Սօնիլթէ ժէնէրալ	04 38
Թրաւմալ	05 28
Սօնիլթէ Օթթօման պանդաւը	4 31

ԱԳՁԵԼԵՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍ

Օսմ. լիւրաւը 400 զրուլտան Ղր. Բր.	
Պէնագ Մէլիւթիլ ֆաղըլ	108 40
Մէթալիլ	99 20
Պէլիլ	102 20
Ալթըլ	102 20
Ինիլիլ լիւրաւը	110 25
Յանըրըլ ալթուլու	87 25
Բօլ	90 30
Գրէլիլ ալթուլու	54 15
Գարպօն գալմէսի	07 92
Թահիլալթ Օսմանի	78 30
Թահիլալթ Օսմանի	78 32

Տերաւատեք իդէ Քիշիշք—Չէքսհէն արաւրնոս Խոյնշ քարիքաւր, 1890 Հոկտեմբեր 1 տէն իրիւարէն

[illegible][illegible]

Հաճմի քիւչիւք էշեա պիլա իսթիսնա հէր գալթարտա գապուլ ոլունուր: — Հաճմի պիւեիւք էշեաեա կէլինճէ պունլար անճագ Տէրիսաա-
տէթ իլէ Սադրի-քէյ արասընտա քեալին մէվգըլէր արասընտա ամէտլիւտ իտէն թրէնլէր իլէ նագլ վէ իրսալ ոլունապիլէճէք տիր:
ԻՍՂԱԼԹ ՄԻԻՏԻՐԻԿԵԹԻ

ԳԱՅԻՄԱՆ ԵՌԻՄԵՐՈՍՈՒ 222		ԳԱՅԻՄԱՆ ԵՌԻՄԵՐՈՍՈՒ 221	
Պէհէր Սալը, Բէնշէնպէրի վէ ձուսաւ իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ խէր:		Պէհէր Բազար իրթէսի, Չարշէնպէրի վէ ձուսաւ կիւնլէրի հարէքէթ խէր:	
ՍԹԱՍԻՍՆ	Ա. Տ.	ՍԹԱՍԻՍՆ	Ա. Տ.
	Ա. Գ. Զ. Է. Թ.		Ա. Գ. Զ. Է. Թ.
Տէտէ-աղաճ	12	20	8 56
Ճէրրէ	1	29	8 09
Պիտիկի	2	33	9 56
Սուֆի	3	34	10 40
Տիւրէթ օղա	4	36	11 10
Տուրէլի-Պուրկաղ	5	19	12 10
Էրլի	5	46	1 26
Սորի	6	46	2 19
	Ա. Գ. Զ. Է. Թ.		Ա. Գ. Զ. Է. Թ.

Մապէցյնի Հիւմաեռուն տիւ թապալաբի
օլուպի, ճիւմէճէ մալիւմ օլան ճրիթիւր
Ճաւի ճֆէնտի տիւքքաքաքի Պէյոլլուն-
տա Թընէլ մէյաւանընտա Մաեեթի մաղա-
գաքսընը զարարընտա Զնիւմօլու խա-
նէնէ նաղլ իտէրէք, պու Վըրապթ իլէ
մէգքիւր տիւքքաքանընա տիւ թէյապալ-
թիինէ միւթէյալլիք Վըրաքքաքի օլա-
րաւ ին ճէ տփտ ալէաթ մէյալլիք մէ
մաալթիճաթ ճէյալ իթմիւ օլտուղունտան,
աղլրեան տիւլէրին սըրխան վէքքաթի-
լէն կիւտալլաթլ, վէ կիւրէք տիւլէրին-
լէ կիւրէք տիւքքաքլէրինի պիւր կէօնա
աղլը Հնիւ օլունմոդօղլըքն քէօքիւնաշէն
իխրաւը, վէ պօլ տիւլէրինի ալթիւն վէ
նա ագ ալթիւն վէ նա սալլի մատէնի
լաթ իլ իմալթ, վէ իաֆիլֆիլիլլէյ
պէրապլը տաքանըլլըր, վէ թապալ-
տիւլէրէն պէլլէմէօն ճիւթէթլէ, էլլորա-
ճա շէօնլէթ զազանըր վէ էն միւրէմ-
մէլ ատու օլունմազտա պուլունմուշ օ-
լան գաուշու նամ լաթիլիքալն վէնա
ալթիւնտան օլարապ էն ճէտփտ ուտու
իւլըք լէգապալթիլ օլունմաքանաճաք տէ-
րէճէտլէ ալէա տիւ իմալթ, վէ գալլորա-
պըլ իւաճալը իլէ տիւ թաթիլ Հնրի զըմըն-
տա տիւքքաքանընա կիւնէլէք օլան զէվա-
թըն քաթաֆէթիսի սիւրաթ իլ վէ քեւա-
միլէն նալլիլ սիւրաթ օլաւազալըր վէ
թաալալիլ միւալալիլ չէր ինէ սապաշ-
լաքեքն ալաֆրանկի սաթթ ճ տէն իթիլ
օլարէն էյօլլտէն Սաաթի սօնրաքա գա-
տալ իլղիլթա գապուլ իթտիլիլ քէտիւր
էլ փոգաաթ միւլէթէրլիլինէիւան օլու-
նուր

ՅԶԳ ԵՐ ԳՆԱԴԱՐ			Ա. Տ.
Պէհէր, հաֆթանըն հէր կիւնէրէր հա- րէքէթ խաթր:			
ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ			Ա. Տ.
Վիւննա	սպհ.	Վիսուլ	8 00
Պուտարէթ	սպհ.	»	2 40
Վէլլըատ	սպհ.	»	10 50
Նիշ	սպհ.	»	5 55
Սպէֆէշ . . . Սպհ.	Հարէքէթ		10 2
Պուեանօֆէշ	»		10 55
Պուգօֆէշ	»		11 52
Բրէշօֆա	»		11 40
Թապանօֆէշ	»		12 03
Գուժանով	»		12 37
Հաճախար	»		1 13
Սահկուպ	Վիսուլ		1 49
Զեյէնիթ	Հարէքէթ		2 01
Զեյէնիթ	»		2 37
Քէօրիլիււ	Վիսուլ		3 20
Քէօրիլիււ	Հարէքէթ		3 0
Վէշիյ-Կրատուք . . .	»		4 20
Դիօօթօրադ	»		5 70
Տէփրդաբու	Վիսուլ		5 57
ՍՅԹուճիցա	Հարէքէթ		5 52
Միւրիլէ	»		6 26
Կէլկէլի	»		7 16
Կուժանէ	»		7 51
Դարասուլու	»		8 01
Ամաթօֆա	»		8 24
Թօրսին	»		9 01
Սէլանիկ . . . Ազհ.	Վիսուլ		9 35

ՄԱՐԳԱՍՅԻ

3. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մաթպատարդոտա, էսինէլի միւխթէրիֆէ ին, եանի էրմէ-
նիճէ, Թիւրքճէ, Ֆրանսըճա վէ Րումա զաղէթա, քիթապ, ըիսա-
լէ, տիւերն վէ ճէնաղէ պիւթէթլէրի, գարթ տը վիգիթ, ճէր նէվ
իւանաթ ընադիտարը վէ սայիրէ զանէթ թէմիզ, վէ միւլլէրէրիթի
խոյնաթ տիտէճը սուրէթ տէ միւթէտիւր վէ ճանախէ նիպէթլը ճէ-
վէն ֆիեաթլէ թապ օլունազոտա օլաուղու, վէ Թաշքարաւտան մէդ-
րիւր իւսանլարտա մաթպատարգա տօրլուտան տօղրու եախտ պիւ
լասրէթա վիւղու պուլաճապ սիբարըլթըն ազպիւր միւտտէթ գար-
ֆիւտան վէ ըզգալիւր էճվէնյեքիմլէ իճա իտիլիպ մաճէլլէրին թէ-
լիւ՝ իտիլէճէլի, վէ պու եօլտա սիբարըլթ իլին, ըուխաաթը ըն-
միւնէսի իաթիճապ իտիլմէսի լազըմ կէլէնլէրին իաթիճապը ըուխաաթ
խուսուրէրն տախի մաթպատարգա թապաֆըրտան տէրէօճտ օլունա-
ճադը, մալիւմ ամմէ պուրլուլմաթ իլ ցրէ, խաստէթէն իւսն օլունա-

ԳԵԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 322		ԳԵԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ 321	
Պէհէր Բազար, սալը վէ ճուռաս կիւն- լէրի հարեքէթ իսէր:		Պէհէր Բազար իր, շարէնպիհ վէ ճուռաս իւրթէն կիւնլէրի հարեքէթ իսէր:	
Իշպու գաթար պալլըճու իսթիթըն աթիսէք գաթար, արքան միւստարֆ արք:			
ՍԹԱՍԻՆ	Ս.	ՍԹԱՍԻՐՆ	Ս. Տ.
Սօ Փիա-Պէլվատա	Մազ	Պուրկաս	Սապահ
Սարամպէ յոէն	Մալը 7 55	Կանչպուր	11 1
Տէրիս. Ետրիսէտէ	Ճուռաս 7 51	Ըսիլիս-Փլրմանլը	12 1
Թըրսօվ Սէմէնլի	Մազար 7 51	Կէնթ Զադրա	2 1
Իարա-բուսնա	Մազար Սապահ 3 24	Իստիս մաշպէտի	4 1
Իստնէ-մանալլէպի	Հարեքէթ 9 08	Գարա-բուսնա	3 1
Իէրի-Զարա	Յ 10 11	Թրսօվ-Սէմէնլի	11 5
Կալիլիս-Փլրմանլը	Յ 11 23	Իշպու գաթար պալլըճու իսթիթըն գաթարը	Հարեքէթ Զարէթն.
Կանչպուր	Յ 12 21	Բճնա միւսա ըֆ արք	Ճուռ. իր
Վիսուլ	4 10	Պէլվատա-Սօֆիանա	Սարամպէյէ
Պուրկաս	Սգչաճ 6 30	Վտրիսէ-Տէրիստիթէ	Բազարիւր
	Ագչաճ		Ագչաճ